

清ら水 だより

ちゅらみじ

2002 1 JAN.
Vol.5

若水号
ワカミシゴウ

若水復権

【特集】よき伝統を未来につなげよう

今月の表紙



【若水】

元日の早朝、産井から汲んだ水を火の神や床の間に供える若水の習慣。若水のいわれや意味を知り、代々受け継がれてきた古き良き習慣を次の世代にも引き継いでゆきたいものです。

【CONTENTS】

【特集】若水復権	2
新年のご挨拶	6
2002年の水道事業への抱負	7
給水のしくみ	10
なぜ?なぜ?コーナー	12
僕たちの名前募集コーナー キャラクター名が決定!!	13
水道料金の支払い方法	14
沖縄の水道の歴史	15
美ら町美人	16
町から村から	18
わが町村人自慢	19
7カ所のまちがいさがし	
清ら水紀行	20

絵で見る 若水 はじまり 物語

2

男が用事をすませている間に、若返りの水はへびに全部浴びられてしまいました。仕方なく人間は死に水がかけられたのです。



3

人間を哀れに思った神様は、毎年、神聖な井戸に天から若返りの水を与えることにしました。

若水復権

【特集】

わかみじ
ふつけん

新しい年の初めに産井から汲んだ水をお供えする「若水」は、沖縄の古き良き習慣として今に続いています。しかし、この伝統行事のいわれをたどれば古代日本まで遡ることは、あまり知られていないかもしれません。調べてみると、若水の習慣には、水と命の大切さを考えさせられる逸話が残されていたことがわかりました。その逸話に託された先人たちの思いを次の世代に繋げるために、ここでご紹介しましょう。

1

太陽の神様と月の神様は、人間に長寿の薬を与えようと、ひとりの男にふたつの桶を持たせて遣い出しました。

4

それで人々は、新年の早朝に井戸に水を汲みに行き、家族の健康や長寿を願ってお供えするようになったのです。



若水の習慣

沖縄のお正月は、元日の早朝に産井（ウツカ）から汲んだ水を家の火の神や神棚、床の間などにお供えすることから始まりました。元旦に初めて汲むこの水は若水と呼ばれ、これで入れたお茶を飲むと生気が蘇生するとも伝えられています。

若水を汲むことを「若水取り」といい、琉球王朝はもとより一般の家庭にも広く浸透した大切な行事でした。また若水を使つて主婦が家族にお水無で施す習慣もありました。これは若水を入れた器に中指を浸して子どもたちの額を3回撫でる呪法で、生命力の再生をはかる意味を持つといわれています。

太古からの言い伝え

若水の起こりは古代日本まで遡るという興味深いある説をご紹介します。

太古、太陽と月の神様が人間に長寿の薬を与えようとしました。そこで、ひとりの男に若返りの水である変若水をおみずと死水を入れたふたつの桶を持たせ、節祭の新夜に彼を使者として遣わしました。

神からの命令は「人間には変若水を浴びせて若返らせ長命にしてやり、蛇には死水を与えよ」というものでした。ところが、この男が小用を足している間に一匹の蛇に変若水を全部浴びられてしまったのです。そこで彼は仕方

なく残った死水を人間に浴びせました。このときから蛇は変若水のおかげで脱皮して生まれ変わっていつまでも生きられるようになり、逆に死水を浴びた人間は、死を待つ運命におかれってしまったというのです。

そして、この報告を聞いた神様が人間を憐れみ、若返りぐらいいはさせてやろうと毎年天から神聖な井戸に若水をくださるようになったのです。それで、元旦の明け方に井泉から若水を汲んで家族みんなでそれを浴び、若返りを願うという習慣が今に残っているといわれています。

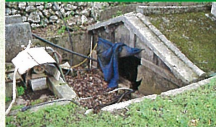
今では水道が普及し、人の暮らしと井戸の距離は少し遠くなつてしまつたかもしれませんが、でも昔も今も同じように、人間は水がなくては生きていけないのです。水と命へ思いを馳せる若水の習慣は、次世代に繋げるべき大切なことのひとつではないでしょうか。沖縄本島南部には、現在でも若水を汲みに行く人が絶えることのない貴重な井泉が残されています。次のページでご紹介しましたので、新しい年の初めに出かけてみてはいかがでしょうか。

①包井戸(チンガー)



大里城内にある井泉。グスクの南に位置し道路から地下に降りていく「降り井」です。

②ウチガー



戦前まで稲福の住民が暮らしていた上稲福にある井泉。

③ワクガー



この井泉の水は、地域住民が飲み水として利用していました。

④ウィヌカー



区の上ブガーとして使われていました。王朝時代には地域の有力者の屋敷内にあったと言われています。

⑤ウブガー



赤ちゃんの産湯に使う水を汲んだ井泉。

⑥真境名樋井(マジキナガー)



山の斜面から陶器製の筒を使って水をひくタイプの井泉。井泉の前には石畳が敷かれています。

大里村

4つの町村イラストマップ

南風原町・具志頭村・大里村・東風平町



東風平町

①ヒージャーガー



円型の石積み大型井戸。明治が大正時代に築造されたと考えられています。

②カミーガー



戦前から戦後にかけて、町民の生活用水として活用されていました。

③上ヌカー(ウィヌカー)



3年あまりかけて掘削してやっと掘り当てた井泉。

④グスク井泉(グスクガー)



600年ほど前に築かれた八重瀬グスク内にある井泉で、現在は拝所となっています。

⑤クラミガー



戦前から戦後にかけて、町民の生活用水として活用されていました。

Column 井泉の名前の由来

地下水が自然に湧き出る泉(井泉。カリーと読みます)は、その水の使われ方によって、いろいろな名前があります。

◆樋井(ヒージャーガー)

湧き水に樋をかけて水を汲み取るようにしたもの。

◆産井(ウブガー)

産湯水や、生児の額に水撫で(ウビナデ)をするための水を汲む井泉のこと。集落によって特定の井泉をウブガーとするところと、そうでないところがあります。

◆降り井(ウリカー)

鍾乳洞の洞底に湧き出る洞窟泉で、水を汲むために底まで降りて行くことからこのように呼ばれています。

ほかにも、共同井戸である「村ガー」、村のもとになる「親ガー(エーガー)」、みそぎの「精進ガー(ソージガー)」、神女、特にノロ専用の「祝女ガー(ヌルガー)」、発見説話の残された「語りガー」などの名称があります。

【特集】 若水復権



南部の町村にある、主な井泉をイラストマップにまとめてみました。2002年の始まりには、近くの井泉で若水を汲んで、家族の健康を祈ってみてはいかがでしょうか。

南風原町

①ヒージャーガー



首里に向かう旧街道脇にある共同井戸。現在でも水量は豊富です。

②イジュンガー



水量が豊富な井泉で、区民の飲料水などに利用されていました。

③御宿井(ウスクガー)



「羽衣伝説」の言い伝えが残る井泉で、現在ではウチマーなどの行事の拝所になっています。

具志頭村

①屋富祖井(ヤフソガー)



屋富祖家で飼っていた犬が見つけたことからこの名が付けられました。

②んじゃ井(ンジャガー)



「苦くて飲めない泉」の意味の井泉。古琉球時代、花城按司がほかの者が使われないようにとの策略からこの名が付けられたといわれています。

③真嘉戸井(マカトッガー)



稲大祭のとき五穀神に供えるための神酒は、この井泉の水で造られていたそうです。

④奥座井(ギーザガー)



135年ほど前に首里王府の農地施策に基づいて造られた井泉。

⑤川平良井小(カピラガー)



白川桃原梅金という人の予言にしたがって掘られた井泉。

⑥世持井(アハガー)



この井泉の名前は「味が薄くておいしくない水の湧く井」という意味。花城按司が水の確保のために策略的に命名したといわれています。

新年のご挨拶



Masaichi Shiroma

企業長 城間 正一



新年あけましておめでとうございます。需要家の皆様には、輝かしい新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

当企業団も水道事業を敷いて以来、四十年目を迎えます。今日まで復帰前に敷設された老朽管の更新及び拡張事業を推進してまいりました。その間需要家の皆様のご協力のおかげで水道事業を発展させることが出来ました。これを改めて年頭にあたり需要家の皆様へ心から感謝を申し上げます。

さて、企業団では、長期計画に基づく第五次拡張事業、沖縄県企業局水への一元化、水道庁舎の移転建設、行財政の改革等、これらの事業を推進してまいります。需要家の皆様へ安全で良質な水を安定的に供給するために全職員一丸となって努力してまいります。

水道事業に対する特段のご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げますと共に、新しい年も需要家の皆様方にとって良き年になりますよう心から祈念し、新年の挨拶いたします。

新年のご挨拶

構成団体の議会を代表して水道事業の予算審議、決算審査等を行い、水道事業の健全な経営と住民の意見を反映した運営に力を注いでいます。



ヨナミネ ススム
議長 與那嶺 進

平成十四年度の新春にあたり需要家の皆様方には、すがすがしい新年をお迎えのことと心より喜び申しあげます。日頃より水道行政に対する温かいご理解とご協力を賜り、厚くお礼申し上げます。

近年、地域住民の水道水への関心が高まる中、より安全で質の高い水道水の供給を求め、昨年四月に構成団体内の具志頭村、東風平町、大里村の議会から、県企業局及び当企業団への県企業水への給水一元化を早期に求める水源一元化に対する要請書が提出されました。県企業水への一元化問題について、当企業団議会に

おきまして幾度となく当局へ水質向上の要請を行ってまいりました。このたび、これまでの要請行動の成果が実り一元化に向けた取り組みが進められております。

私ども南部水道企業団議会議員は、地域住民の代表であることを自覚し、水道行政の大切さを念頭におきまして、今後水道行政発展に積極的に努めていく所存であります。

年頭にあたり、住民の皆様のご健勝とご多幸を心からお祈り申し上げまして新年のご挨拶いたします。



後列：④嘉数勇市 ⑥宮城吉信 ⑨大城真孝 ①伊吉栄徳 ②喜納信一
前列：⑦金城成良 ⑤新垣榮正 ⑩與那嶺進 ⑧大城新次 ③金城勝代
(副議長) (議長) (議選監査員) ○の中は議席番号

議会情報

■平成13年第2回臨時議会が平成13年11月30日に招集され、原案通り、可決されました。

◎議案第7号

「企業長の給与及び旅費に関する条例の一部を改正をする条例」

◎議案第8号

「南部水道企業団企業職員の給与の種類及び

基準を定める条例の一部改正をする条例」

■平成13年度定例議会が平成13年12月7日に招集され、原案通り、可決されました。

◎議案第9号

「平成13年南部水道企業団水道事業会計補正予算(第2号)」

「2002年の水道事業への抱負」



※1 出身地 2 これからの夢 3 最近感動したこと

4 座右の銘 5 趣味



業務課長 安里 秀雄

私が担当する業務課は、水道事業の運営に必要な財源料金を確保する営業部署で、水道メータの検針から料金徴収までに関する一連の業務を行っています。業務課の仕事は、日常的に使用水量の

- 2 大里村字大里出身
- 3 定年後、国内外へ旅行に行き感銘を受けたものをカメラに収めたい。
- 4 米大リーグでマリナーズイチロー選手が日本人初のMVPを獲得した事。
- 5 明朗活発
- 6 カメラ



施設課長 宮城 正博

当企業団においては、昭和37年設立以来第1次〜第4次拡張事業計画のもと、地域住民に安定給水を図るため、施設課を中心に送配水管布設、配水池築造等の水道施設の建設を実施して参りました。

近年、水道事業は建設の時代から維持管理の時代へと移行、使用者ニーズも安全でおいしい水へと変わってきました。施設課では第二の変革期を向え、老朽施設の更新、鉛管・地震対策、使用者の要望に応えるべく充実した施設の構築を目標に、今後とも国、県、構成団体との調和を図り職員一丸となって、邁進していき

たいと考えています。



次長 備保 博康

水道法の一部改正案が先の国会で可決成立(6月26日)した。改正水道法は、今年の7月までに施行される。これは、安全な水道水を供給するために管理体制の強化を狙ったもので、五つの項目からなるが注目されるのが「第三者への業務委託の制度化」と「水道事業の広域化による管理体制の強化」だ。このため、それぞれの水道事業者が、自らの現状に照らし合わせながら今後の対応を検討する必要性に迫られている。また、水道事業を取り巻く社会・経済環境は大きく変化している。そして、画期的といわれる改正水道法によって、水道事業は今まさに転換期を迎えている者として、舵取りを間違えることのないよう、慎重に検討し、大胆に決断して信頼される水道事業を目指して、前向きに取り組んでいきたい。



総務課長 野原 廣光

新世紀を迎えた昨年、水道業界は未来に向けての足固めとして新たな決意を表明しました。一つは、厚生労働省水道課(行政)から示された水道法改正でもう一つは、日本水道協会が採択された21世紀水道宣言です。「水道法改正は、①第三者委託の制度化、②広域化の促進、③自家用水道の範囲拡大、④貯水槽水道への対応、⑤情報提供を主な内容とする制度面での足固めを行ったものとなっている。」

「21世紀水道宣言は、日本全国1961



経理課長 米増 良子

「水は命」、住民の健康と生命を守る立場から常に、清浄にして、豊富低廉な水の安定供給を心がけています。新年度から振込手数料の有料化、パイプフ解禁への対応等、財政に大きな負担が予想されますが、経営の基本原則である公共性と経済性を確保し、安全、安定給水、充分な住民サービス提供を継続的に、公共の福祉の増進に努めて参りたいと思います。

- 1 具志頭村字具志頭出身
- 2 1月の初孫の誕生を心待ち
- 3 米大リーグ・アリックでMVP・新人王タプル受賞を果たした世界のイチロー選手
- 4 真実一路
- 5 ウォーキング



浄水場長 仲里 久遠

水道は、住民の生命や生活に直接関わり、万一水の安全性が損なわれた場合には、住民の生命、健康に深刻な影響を与えることから、安全性の確保が必要であります。

浄水場においては、水源及び各配水系統の水質検査等は、当然のことながら、水源の水質汚染に対しては魚類監視槽での連続監視、過後の量水井には、自動水質機器を設置し濁度の常時監視を実施しています。また、緩速ろ過池には、春から秋にかけて藻類が繁殖するため、ろ過機能への影響を考えて藻類発生制御の遮光ネットを全ろ過池に取り付け効果をあげています。これからも、地域住民の皆様へ安全で「おいしい水」を供給できるように努力していきます。

- 1 南風原町字兼城出身
- 2 定年後各地をゆつくり旅行したい。
- 3 NHKドラマ「ちやんと」で沖縄を全国に広めた事
- 4 忍耐
- 5 ウォーキング



管理課長 仲程 寛

水道事業は建設の時代から維持管理の時代へと移行している。管理課では、日常業務においては、施設維持管理の効率化、高度化を図る目的の為に平成十三年度から平成十四年度までに、管路図面情報管理システムを導入し、時代に適応した、施設全般の維持管理情報、一元化体制の確立を進めております。

システムの構築が完成すれば緊急時における業務の迅速対応、窓口業務の迅速化、情報提供の高度化が実現します。管理業務については、給水区域内の大小181のブロックにメータを設置し、配水流量の情報収集と流量解析を行い、漏水発生の有無の判断資料として活用し、施設の維持管理を行なっています。そのことにより、平成十二年度の有収率は94.28%まで向上しております。今後目標の95%の達成に向かって管理課一丸となり業務を遂行してまいります。

- 1 大里村字仲理出身
- 2 定年後、子供孫たちとの旅行を楽しみにしている。
- 3 宜野座高校が21世紀枠でベスト4進出した事
- 4 和
- 5 ゴルフ、ウォーキング



事業体(都道府県、市町村や企業団など)からなる日本水道協会の全国総会で採択・宣言されたもので、20世紀100年間の水道の成果を確認し、新世紀に向けてさらなる発展を決定したもので、①水道水質の一層の向上、②地震・濁水に対する水道システムの安定性向上、③多様化・高度化するニーズへの適切な対応、④環境・エネルギー問題への対応、⑤新しい技術の開発を行い、⑥地球規模で深刻化する水問題について貢献するというものとなっている。

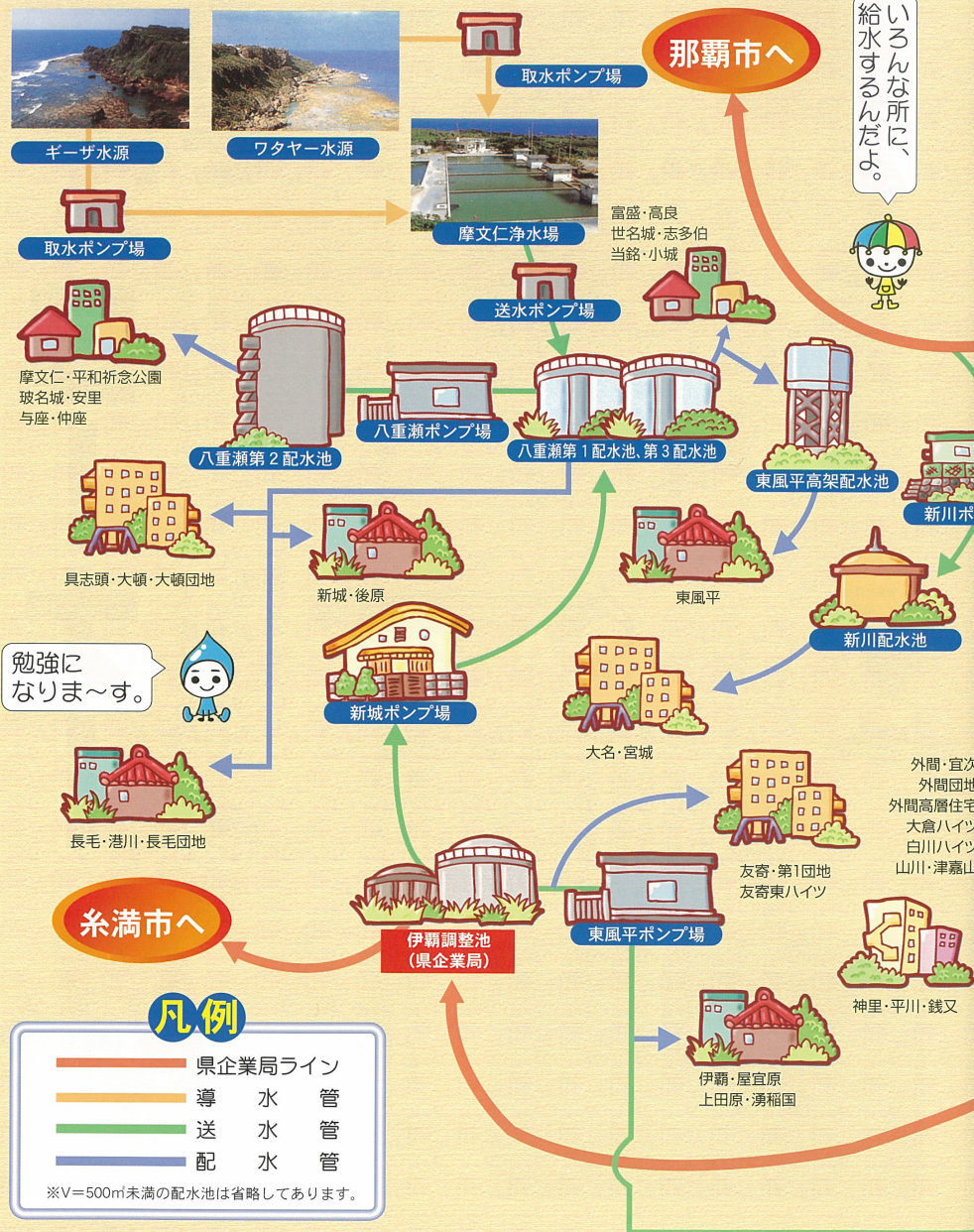
この「水道法改正」と「21世紀水道宣言」は「転換期にある水道」を象徴するもので、私たち南部水道企業団にとっても今後の大きな課題でもあります。南部水道企業団は、地域の皆さま暮らしに重要な役割を持つ「水道」に携わっていることを誇りにし、今後とも力を合わせて時代の要請に応え、地域の皆さまから信頼され続ける水道を築くため、これからも努力し続けて行きたいと考えています。

- 1 南風原町字津嘉山出身
- 2 水道の使命は安心して飲める良質な水を安定的に供給することは当然として、今日ではさらに「おいしい水」でなければならぬ。また、水道事業は玄関先や客間の商売でなく、お客様である地域住民の日常に密着したお付き合いが非常に大事なことであり、私は毎日頃これを普段着のお付き合いと呼んでいる。気安くさくばらんのお付き合いの中にこそ心の通じあうサービスと信頼関係が築かれるのではないだろうか。これからの心を忘れずにお客様に信頼される水道事業を目指したい。
- 3 せっかくなら個人旅行をしたときのこと、ガイドブックを片手に案内地図で行き先を確認していると近くの通りすがりの方からどちらを告げるとかガイドブックに紹介されてない近くの見どころ等まで懇切丁寧に説明してくれる。このことにより、思いがけない人の心の優しさにふれあう楽しい旅となった。
- 4 初心忘るべからず
- 5 健康に留意し、運動不足を解消するための散歩



給水のしくみ

平成13年12月現在



●りんごやパイナップル



約80%



約40%

●カエル、カニ、ロブスター



約80%

約97%



約75%

●樹木 重量の4分の3



WATER COLUMN

いろいろなものに含まれる水分の量を調べてみたよ

私たちの身体は、体重の半分から70%ぐらいは水分だそうです。平均的な人の例を挙げると、体重が68kgの人は、そのうちの45kgが水で、38リットルの水を体内に持っていることになります。そのうちの9リットルは消化器官の中で跳ねていたり、関節の潤滑油の代わりになっていたり、眼球の圧力を保っていたりします。残りの大部分は血管や筋肉の中を流れています。身体をつかさどる脳でさえ、その75%は水だそうです。意外なことに、水分がなさそうな骨の22%は水分だし、歯のエナメル質でも2%は水分が含まれています。

人の身体のことを知ると、ほかのものにどれくらいの水が含まれているのか気になりますね。そこで、身近ないろいろなものに含まれている水分のことを調べてみました。



約70%

キャラクター名が決定しました!

応募されたみなさんありがとうございました。

みんなからもらったお名前、本当にありがとう! これからも頑張って大切な水を守っていくよ!



①

レインボー



②

レイニー



③

ピュア



④

ピッチ

当選者発表

① 南風原町/金城裕子さん
大里村/城間美穂くん
具志頭村/保久原はづきさん
具志頭村/又吉智津子さん

② 南風原町/伊敷智美さん
東風平町/新垣弘美さん

③ 具志頭村/比嘉康太くん

④ 東風平町/新垣弘美さん

おめでとう!



×約585本



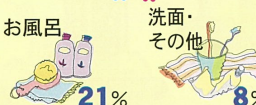
A

Q1

水は年間にひとりどれくらい使うのですか?

答えはなんと、200リットルのドラム缶に585本分です。ひとりで一日にほぼ320リットルを使っている計算になります。

1日に使われる水の使い道。



検定有効期限

平成21年3月

フタ



水道メータは、ご家庭で使用された水の量を正確に計量水道料金を計算する大切な働きをしています。そのため、水道メータはいつも正しい検針ができるよう、見やすく清掃しておきましょう。

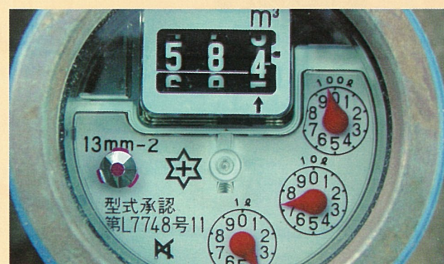
法律(計量法)での水道メータ検定有効期限は8年間です。南部水道企業団では、適正な使用量の計測を行うため、約5年ごとの取り替えを行っています。費用は無料です。



A

Q2

各家庭のメータ取り替えの時期(耐用年数)は何年ですか? また、それは有料ですか?



なぜ? なぜ? なぞ?

コーナー

ふだんの生活の中で、水道や水に関する疑問にお答えするコーナーです。いつも気軽に使っている水だけと、あれっ? と思ったことがあれば、気軽にこのコーナーにお便りください。



水について不思議に思うことや、素朴な疑問があれば、いつでもお便りください。

知っている人も知らない人にも

水道料金の支払い方法

水道料金とは？

水道事業の運営には、多額の事業費が必要であり、その費用はすべて水道料金で賄われています。水道料金は、適正な原価（費用）を基礎に、公正妥当に算定されており、メータ検針に基づいて、使用水量に応じた料金を使用者から徴収します。

水道料金の支払い方法

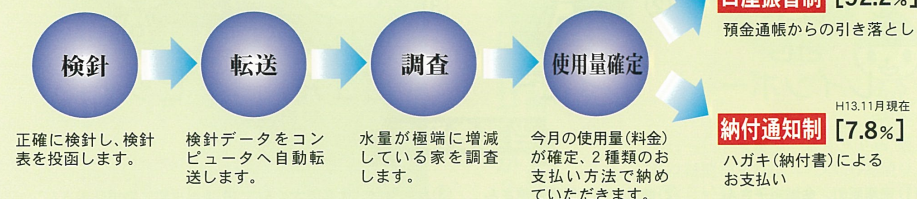
水道料金のお支払い方法には、預金口座から支払う「口座振替制」と金融機関の窓口で直接支払う「納付通知制」の二つの支払い方法があります。

おすすめします、料金の口座振替

水道事業は、その運営費すべてを水道料金でまかなうという独立採算制をとっているため、経費の節約に努力しています。そのため、一人でも多くの使用者が徴収経費の安い「口座振替制」をご利用していただければ、とても助かります。口座振替は、使用者の預金口座から水道料金を自動的にお支払いいただく方法で、納付期限を忘れたり、支払いに出向くなどの手間もはけません。口座振替のお申し込みは、最近の領収書と預金通帳、届印鑑をお持ちになって、お取り引きの金融機関、若しくは企業団窓口までおいで下さい。



■水道料金が決まるまで



Water Column

復帰30年、いま振り返る 沖縄の水道の歴史

2002年、沖縄は復帰30年を迎えます。そして、今回は沖縄の水道の歴史について振り返ってみることにしよう。

「土管を使った最初の水道」

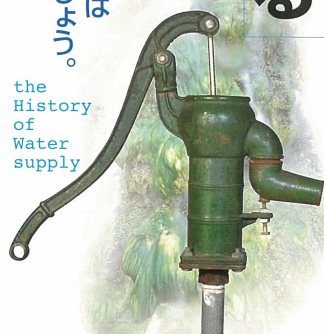
沖縄に初めて水道らしきものができたのは、明治16〜17年だとされています。これは現在の那覇市山下町に位置する湧き水、落平樋川ウティンダヒージャーから土管で水をひいたものでした。しかし水質の問題などによりほどなく廃止され、その後、近代的な水道事業が開始されたのは昭和8年になってからのことでした。

沖縄で最初の水道事業が始まったのは那覇で、市内3000戸への給水が可能になりました。これは日本

で最初の水道が横浜市に誕生してから実に45年も経ってからのことだったのです。

しかし昭和19年10月10日、那覇市が焦土と化した大空襲で水道施設も壊滅的なダメージを受けました。戦時中に水道の修復ができるわけもなく、その後7年もの間、水道は空白時代を余儀なくされたのでした。

那覇市で戦後初めての簡易水道建設が始まったのは昭和26年。本格的な水道事業が再開されたのは、米軍に接収されていた泊浄水場が返還された昭和29年のことでした。また、沖



the History of Water supply

縄各地で水道の整備が図られるようになったのは琉球政府が設立された昭和30年以降のことです。

昭和30年からは琉球政府の助成金制度や米国民政府の補助などを受けて、簡易水道が次々と創設されました。昭和32年には沖縄に高等弁務官制が立ちました。当時、ほとんどの地域の住民は井戸水や天水などに頼るしかなかったのです。

「琉球水道公社の設立」

昭和33年には琉球列島米国民政府の付属機関として、琉球水道公社が設立されました。これは「琉球住民の需要と利益、産業の発展その他の用途に必要な水の集取、処理、送水、配水及び販売にあたる施設の取得、維持及び運営するため」という目的で誕生したものです。

その後少しずつ水道が普及し、昭和35年頃には那覇をはじめ、コザや

名護、宜野湾などの8市町村で水道が使えるようになりました。といっても、沖縄全島の人口でみれば、まだ4割にしか水道水が供給されていない状況だったのです。

ところで米軍統治下の沖縄は、生活のすべてにアメリカが大きく影響していました。水道施設も米国製の資材が投じられたためパイプはインチ単位、水量の単位にもガロンが用いられていました。そのため、昭和47年の復帰後はガロンを立方メートルに、フイットをメートルに、すべて換算表片手に作業をしなければならなかったのです。

日本復帰により、水道施設の建設、運営は日本の補助制度の下で沖縄県が進めることになりました。そして、昭和47年〜56年度の第1次に続く、昭和57年〜平成3年度の第2次沖縄振興開発計画に基づいて、水源開発や浄水場など水道施設の建設が推進されたのです。その間、湧水による給水制限に悩まされながらも、ダム建設や水源開発事業などが進められ、平成6年度以降は常に給水される状況が続いています。

そして平成11年3月現在、沖縄県の上水道普及率は99.9%で100%の東京都に次いで、日本で二番めに高い数字を誇るまでになったのです。ガロンの時代を経て、人々のために水道事業に関わった多くの人の努力のおかげで、現在、私たちは水道の恩恵にあずかっていることを心に留めておきたいものです。

水道の基本料金の変遷	
昭和38年2月	0.50円
昭和40年8月	0.75円
昭和42年1月	0.75円
昭和43年8月	0.85円
昭和47年5月15日	日本復帰 410円
昭和47年7月	550円
昭和50年8月	670円
昭和53年1月	910円
昭和56年10月	1,000円
平成4年4月	1,121円
平成5年9月	(税込み)1,121円
(基本水量8m ³)	

※平成5年9月より消費税3%転嫁
平成9年5月3%から5%へ増税
▲2000 南部水道企業団要覧から抜粋

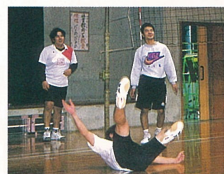


第50回 沖縄県代表として男女揃って出場！
全国青年バレーボール大会



レギュラーメンバー

- | | |
|----------|----------|
| 監督 富銘 健順 | 監督 金城 昇 |
| C 奥浜 司 | C 山内 浩司 |
| M 宜保 明子 | M 野原 麻希 |
| 1 金城 真樹 | 1 山内 綾子 |
| 2 伊中 太樹 | 2 新垣 留美子 |
| 3 諸見 謝 | 3 中村 留美子 |
| 4 伊芸 竜太 | 4 宮城 春香 |
| 5 新垣 竜夫 | 5 宮城 春香 |
| 6 渡嘉敷 州彦 | 6 宮城 春香 |
| 7 金城 恒彦 | 7 宮城 春香 |
| 8 川端 恒彦 | 8 宮城 春香 |
| 9 神谷 真吾 | 9 宮城 春香 |
| 10 野原 雅也 | 10 宮城 春香 |
| 11 知念 正也 | 11 宮城 春香 |
| 12 仲座 一昭 | 12 宮城 春香 |



練習に熱が入りすぎて思わず
ずってんころりん！



強力なアタックが次々と決まる



東風平町立体育館が主な練習場



んです（知念さん）
そして、さらに大変だったのが、「東京に行くための予算集めでした。」（渡嘉敷さん）だが、そこは人情の厚い東風平町。チームOBや青年会をはじめ、町中の人間が予算集めに奔走したという。例えばこうだ。
「出場記念の泡盛ボトルやお米を作ってもらい、多くの町民に買っていただきました。」
そして東風平町役場も補助金を捻出、晴れて大会出場が可能となった。「あそこまで勝ち進めたのも、地域の皆さんのおかげだと思います」
現在は、実業団リーグにおいて、さらなる上を目指して猛練習中の「東風平クラブ」バレーボールチーム。地域の温かい支援に支えられて上位を目指す。



東風平町



東風平クラブ

地域の団結力で力を発揮
男女そろって全国大会出場

男子 & 女子
Man & Woman

こちんだちよう
バレーボールチーム

東風平町は県内でも特にスポーツの盛んな地域。そんな町で日夜練習に励む社会人バレーボールチーム「東風平クラブ」が、東京で開催された「第50回全国青年バレーボール大会」（2000年11月9日～12日）において、沖縄県代表として男女揃って出場。強豪居並ぶ中、男子は準優勝、女子もベスト8に輝いた。彼、彼女たちの強さの秘密は「地域の団結力」にあるらしい…。

町唯一の社会人チーム

「メンバーはみんな東風平小中学校の出身者がほとんど。」と笑顔で話すのは「東風平町クラブ」女子チームキャプテンの知念綾子さん。高校卒業後十八歳でチームに参加、在籍七年のベテランだ。
「ほんとにずっと一緒。くされ縁なんですよ、こいつとは笑。」
知念さんとなりて冗談を飛ばしているのは、男子チームキャプテンの渡嘉敷真也さん。ふたりとも笑いながら漫才のようにつつこみ合っているのが面白い。
チームの結成は十二年前。ある機材リース会社に勤めるバレーボール部の先輩が仲間を集めて男子チームが作られたのがはじまりだ。そして平成七年には女子チームが誕生。以来、東風平町唯一の社会人チームとして活躍するようになる。
実は全国大会に出場したのは今回が初めてではないそう。
「今回を含めて男子は三回目、女子も二回目の出場経験があります。」（渡嘉敷さん）
さらに上を目指して猛練習
実は沖縄県はバレーボールの強い地域として全国的に有名で、県代表は全国大会で常に上位に食い込むのだとか。
「だから全国大会よりも、県内大会でライバルたちと戦うほうが大変な

南風原町 HAEBARU

ケナフをプレゼント

「ぼくたち、わたしたちは、環境を守るケナフを育てました。たくさん育てたのでプレゼントします。これらも大事に育ててください、よろしくおねがいします」津嘉山小学校5年生より
津嘉山小学校の5年生は去年から環境保護活動の一環として「ケナフ」の栽培を始めました。10月15日(月)5年生の児童代表6名が町役場を訪れ町長へ「ケナフ」を手渡しました。ケナフは木材に代替する非木材紙の原料として、ま生成長が早く光合成能力に優れ二酸化炭素の吸収量が多いことも注目されています。
問い合わせ 南風原町役場
TEL(098)889901187



▲ケナフをプレゼント



具志頭村 GUSHIKAMI

mitogawa man(ミトガワマン)はかがい

村商工会では、具志頭村を「港川人の里」として広くPRするため、このほど「港川人Tシャツ」を制作しました。現在、商工会、歴史民俗資料館にて販売しています。
色は黒・赤・白、サイズはS・XL、デザインは2種類用意しました。また、12枚以上より、色やワンポイントの追加が可能です。クラスやグループで活用してはいかがですか。
問い合わせ 具志頭村商工会
TEL(098)99984142



▲具志頭村の「港川人Tシャツ」



町から村から

Vol.5

大里村 OZATO

大盛況でした、大里まつり

11月3・4日の両日、大里村役場新庁舎前広場で「21世紀」すりてい ちばらな大里んちゅ」をテーマに、第6回大里まつりが開かれ多くの人が賑わいました。
午前中は世界のウフザンチュウの歓迎会を催し、午後1時にまつり開門のテープカットが行われました。4年に一度の大イベントで今回は手づくりのまつりとして、総合展示、団体演技、民謡ショー、三線大舞演、ロック演奏、エイサーなどが繰り広げられ、まつりのメインイベントは旗頭のガリエーで力強く演舞されました。
問い合わせ 大里村役場 総務課
TEL(098)9468989



▲大盛況だった大里まつり



東風平町 KOCHINDA

巨大シーサー登場

元旦から数えて294日目を福祉の日として制定された「294(ふく)まつり」が10月24日、東風平町社会福祉会館で開催され大勢の人で賑わいました。
なかでも目立っていたのは、字友寄在任の家具職人、野原重隆さんが2年がかりで仕上げた「巨大シーサー」。高さ2メートル・全長4メートル、幅27メートルあり、中から操作する口を開けたら、頭を上下左右に動かすこともできるとあって、迫力満点のシーサーは訪れた人の目を惹きつけていました。
問い合わせ 東風平町役場
TEL(098)99982101



▲巨大シーサー登場



わたが 町村人じまん



Takefumi Kamiya 神谷 武史

1975年9月20日生まれ、26歳。東風平町志多伯生まれ。高校一年のときに参加した豊年祭を機に琉球芸能を学ぶ。県立芸大卒業後、東風平町教育委員会に勤める。期待される若手のひとりだ。ロシアや、アジア諸国など、県内外の琉球公演に多数出演。

自分の芸をふるさとに 還元したいんです。

琉球芸能の道に足を踏み入れるきっかけとなったのは、高校一年のときに参加した志多伯の豊年祭で、組踊りと琉球舞踊を踊るために2ヶ月間特訓したのが芸能の魅力にはまったきっかけですね。その後、今まで続けていた野球部を辞めて、地元の舞踊研究所に通いました。友達からは不思議がられたことを思い出しますね(笑)。当時は琉球芸能という、お年寄りのイメージがありましたし、親からは、反対されましたがどうしても習いたくて、月謝は、自分で新聞配達をして稼ぎました。
琉球舞踊を踊る際に役立ったのが、小学校のころから教わっていた空手でした。空手の型は琉球舞踊に應用が利くので覚えるのは他の人よりも早かったかも知れないですね。県立



▲普段はオフィスでデスクワークの日々。温和な笑顔が印象的。

切りはなしてご応募下さい

なぜ? なぞコーナーの質問募集

応募券

面白かったコーナーを教えてください。(〇で囲んで下さい。)

1. 特集「若水復権」
2. イラストマップ
3. 給水のしくみ
4. なぜ? なぞコーナー
5. 美ら町 美ら人
6. 町から村から
7. わが町・村人じまん
8. 清ら水紀行



企業団へのご意見

7カ所の まちがいさがし!!



まちがいを探してプレゼントを もらっちゃおう!!

7つのまちがい探しの答えを左のはがきに記入し、送ってね。正解者の中から抽選で図書券をプレゼントするよ! しめきりは平成14年1月31日(木)当日消印有効。

答えはハガキの裏に書き込んでね!

図書券を当てよう!



■南風原町宮城

御宿井（ウスクガー）



生活水としてよく使った井泉、忘れられない味の井泉、水浴びした井泉…、
当時から知る方に想い出を聞いてみました。

清ら水 ちゆみじ 紀行



南風原町宮城
新里順孝さん(68歳)

「羽衣伝説」の言い伝えが残る井戸
拝所として今も畏怖の対象に。

御宿井は天女が水浴びをしていたという言い伝えが残る井で、生活用水としてより拝所としての役割が強かったですね。

御宿井のまわりは神聖な場所なので、木の枝ひとつ切っちゃいけない。切ると、病気や事故に遭ったりすると言われていたんです。ですから昔は今以上に木々がうつそうとしていましたね。

戦前の僕の家は御宿井のすぐ上にあっただんで、この森を抜けるのが近道だったんですが、夕方から夜になると途中で怖くなってしまっって、仕方なく家の明かりが見えるところから「オバアーようこ」って祖母を呼んで、家から来てもらったことがよくありました笑。

今もウマチーや集落の初願（ハチウビ）には清めの水として使われます。多分、これからもそうでしょう。

郵便はがき

50円切手を貼ってください。

901-0401

沖縄県島尻郡東風平町
字東風平1426番地

南部水道企業団
「7カ所のまちがいさがし」係

住所
〒

電話番号 () 年令 ()

お名前(フリガナ)

職業

会社員 主婦 自営業 アルバイト・パート 大学生(短大・専門学校等)
高校生 中学生 小学生 幼稚園 その他 ()

アンケートハガキをお送りいただいた方に、抽選で図書券を10名様にプレゼントします。

・具志頭村、東風平町、大里村、南風原町に在住の方のみ応募できます。
・お一人一通までの応募となります。

清ら水 MAP



■掲示板

●今回のプレゼントは図書券です。

右のハガキに必要事項、アンケートを記入し50円切手を貼って送って下さい。抽選で10名様に図書券をプレゼントします！なお、発表は発送をもって、かえさせていただきます。

清ら水
だより

Vol.5 平成14年1月1日発行

発行／南部水道企業団

住所／〒901-0401 沖縄県島尻郡東風平町字東風平1426番地

TEL.(098)998-2151-5018 FAX.(098)998-2049